

## Supplementary material

Table S1. *Mean self-reported language proficiency ratings (and standard deviations)*

*(Experiment 1: Turkish lexical decision).*

	<b>Turkish</b>	<b>Dutch</b>
Speaking	4 (0.82)	4.58 (0.61)
Listening	4.58 (0.61)	4.74 (0.56)
Writing	3.47 (1.22)	4.37 (0.76)
Reading	3.58 (1.07)	4.58 (0.84)
Pronunciation	4.05 (0.78)	4.68 (0.48)
Mean	3.94	4.59

*Note:* A score of 1 refers to ‘not good at all’ and a score of 5 to ‘very good’.

Table S2. *Turkish and Dutch BNT scores (Experiment 1: Turkish lexical decision).*

	<b>Turkish BNT</b>	<b>Dutch BNT</b>
Mean score	66.33	105.83
SD	17.35	19.94

*Note:* The maximum score was 162.

Table S3. Mean frequency, duration (in ms), and number of phonemes of the items in the three stress conditions in Experiment 1 (Turkish lexical decision). Standard deviations appear in parentheses.

	Cognates			Non-cognates			Pseudo words		
	PEN-PEN	ULT-PEN	ULT-ULT	PEN-PEN	ULT-PEN	ULT-ULT	PEN-PEN	ULT-PEN	ULT-ULT
Frequency				60 (183)	75 (214)	71 (182)			
Duration	714 (89)	705 (90)	714 (89)	691 (106)	700 (76)	706 (85)	711 (68)	722 (87)	701 (72)
Number of phonemes	4.96 (0.96)	5.57 (0.90)	5.13 (0.68)	4.53 (0.51)	5.03 (0.63)	5 (0.74)	4.88 (0.58)	4.93 (0.58)	4.97 (0.61)

*Note:* Turkish word frequencies are given in occurrences per million. They are based on a corpus of 32,981,882 words (Dave, 2012). The table

does not include word frequencies for the Turkish cognates, because not all cognates included in the experiment appeared in the corpus.

Independent t-tests showed that the words in ULT-PEN (with penultimate stress in Dutch) consisted of significantly more phonemes than the pseudo words ( $p = .005$ ). Moreover, the cognates in PEN-PEN and ULT-PEN consisted of more phonemes than the non-cognates in these stress conditions ( $p = .035$  and  $p = .011$ , respectively). Regarding the cognates, the items in ULT-PEN had significantly more phonemes than those in the PEN-PEN ( $p = .017$ ) and ULT-ULT ( $p = .04$ ) conditions. Similarly, the non-cognates in ULT-PEN consisted of significantly more phonemes than those in ULT-ULT ( $p = .006$ ) and PEN-PEN ( $p = .001$ ).

Table S4. Mean subjective frequency rating, semantic similarity rating, and phonological similarity rating of the items in the three stress conditions in Experiment 1 (Turkish lexical decision). Standard deviations appear in parentheses.

		<b>PEN-PEN</b>	<b>ULT-PEN</b>	<b>ULT-ULT</b>
Subjective frequency	Cognates	3.62 (1.07)	4.2 (1.12)	3.92 (1.02)
	Non-cognates	4.11 (1.69)	4.39 (1.46)	4.82 (1.38)
Semantic similarity	Cognates	6.82 (0.39)	6.77 (0.77)	6.56 (0.83)
Phonological similarity	Cognates	5.92 (0.87)	5.86 (0.61)	6.11 (0.83)

*Note:* In the frequency rating, 1 = ‘absolutely never’ and 7 = ‘very often’. In the semantic similarity and the phonological similarity ratings, 1 = ‘no similarity at all’ and 7 = ‘perfect similarity’.

Table S5. Results of the generalized linear mixed model analysis with binomial accuracy as the dependent variable (Experiment 1: Turkish lexical decision).

Fixed effect	$\beta$	SE	$t$	$p$
Intercept	1.91	0.61	3.12	.002
Cognate-r	-0.61	0.27	-2.24	.025
Ultimate stress in Turkish	0.54	0.30	1.84	.067
Pronunciation in Turkish	0.45	0.15	3.03	.002
Cognate-r * Ultimate stress in Turkish	0.15	0.58	0.26	.797

Note: The model had Subject and Item as random effects. Cognate-r is a factor residual Cognate Status, which was created to take out the contributions of duration and subjective frequency from the cognates. The factor Ultimate stress in Turkish combines the conditions ULT-PEN and ULT-ULT, i.e., all items that had ultimate stress in Turkish.

The accuracy data were analyzed using generalized linear mixed-effects models in R (R Core Team, 2014). The model that best fit the data (as determined by comparing the AIC of different models and by the *anova* function in R) had Cognate-r (1 = ‘cognate’, 0 = ‘non-cognate’), Ultimate stress in Turkish (1 = ‘yes’, 0 = ‘no’), and Pronunciation in Turkish as fixed effects, and Subject and Item as random effects. The results showed a significant effect of Cognate-r ( $\beta = -0.61$ ,  $SE = 0.27$ ,  $t = -2.24$ ,  $p = .025$ ), indicating that responses were more accurate to non-cognates than to cognates. Moreover, we observed a significant effect of Pronunciation in Turkish ( $\beta = 0.45$ ,  $SE = 0.15$ ,  $t = 3.03$ ,  $p = .002$ ); participants with a higher self-rated pronunciation in Turkish were more accurate. Finally, there was a marginal effect of Ultimate stress in Turkish ( $\beta = 0.54$ ,  $SE = 0.30$ ,  $t = 1.84$ ,  $p = .067$ ), with a higher accuracy for items

that had ultimate stress in Turkish. These findings are generally in line with the results of the RT analysis reported in the main text.

Table S6. *Effects in the three stress conditions, based on separate generalized linear mixed model analyses with binomial accuracy as the dependent variable (Experiment 1: Turkish lexical decision).*

	<b>Fixed effect</b>	<b><math>\beta</math></b>	<b><i>SE</i></b>	<b><i>t</i></b>	<b><i>p</i></b>
<b>PEN-PEN</b>	Intercept	-0.02	1.33	-0.02	.986
	Cognate-r	-0.74	0.95	-0.78	.436
	Pronunciation in Turkish	0.57	0.31	1.84	.066
<b>ULT-PEN</b>	Intercept	2.79	0.45	6.21	< .001
	Cognate-r	0.98	0.79	1.23	.218
<b>ULT-ULT</b>	Intercept	0.88	1.20	0.73	.465
	Cognate-r	-1.15	0.80	-1.45	.148
	Speaking in Turkish	0.54	0.29	1.87	.062

*Note:* The models had Subject and Item as random effects. Cognate-r is a factor residual Cognate Status, which was created to take out the contributions of duration and subjective frequency from the cognates.

We ran separate mixed-model analyses for each stress condition with binominal accuracy as the dependent variable in R. The initial model for each stress condition had Cognate-r as fixed effect and Subject and Item as random effects. Other factors (duration and proficiency measures) were then added one by one. By comparing different models based on AICs and with the *anova* function in R, we selected the best fitting model for each condition. Cognate-r had no significant effect in any of the conditions. There was a marginal effect of Pronunciation in Turkish ( $\beta = 0.57$ ,  $SE = 0.31$ ,  $t = 1.84$ ,  $p = .066$ ) in PEN-PEN and of Speaking in Turkish ( $\beta = 0.54$ ,

$SE = 0.29, t = 1.87, p = .062$ ) in ULT-ULT, indicating that the participants with a higher self-rated proficiency in pronunciation or speaking in Turkish performed more accurately. These effects are in line with the RT analyses reported in the main text.



Table S7. Results of the mixed-effects regression analysis with RTs as the dependent variable (Experiment 1: Turkish lexical decision).

Fixed effect	$\beta$	SE	<i>t</i>	<i>p</i>
Intercept	1547.94	148.55	10.42	< .001
Cognate-r	1.64	11.67	0.14	.889
Ultimate stress in Turkish	-36.39	12.40	-2.94	.004
Subjective Frequency	-32.12	4.48	-7.16	< .001
Duration	0.43	0.06	6.75	< .001
Listening in Turkish	-114.33	32.15	-3.56	.002
Cognate-r * Ultimate stress in Turkish	-22.80	25.15	-0.91	.366

Note: The model had Subject and Item as random effects.

Table S8. *Effects in the three stress conditions, based on separate mixed-effects regression analyses with RTs as the dependent variable (Experiment 1: Turkish lexical decision).*

	<b>Fixed effect</b>	<b><math>\beta</math></b>	<b><i>SE</i></b>	<b><i>t</i></b>	<b><i>p</i></b>
<b>PEN-PEN</b>	Intercept	1053.73	26.07	40.43	< .001
	Cognate-r	46.64	25.27	1.85	.071
	Subjective Frequency	-21.25	8.39	-2.53	.015
	Duration	0.58	0.11	5.44	< .001
	Cognate-r * Subjective Frequency	46.11	20.77	2.22	.030
<b>ULT-PEN</b>	Intercept	1020.84	26.19	38.97	< .001
	Cognate-r	1.08	19.61	0.06	.956
	Subjective Frequency	-32.78	8.27	-3.96	< .001
	Duration	0.37	0.12	3.13	.003
	Cognate-r * Subjective Frequency	-20.56	14.60	-1.41	.164
<b>ULT-ULT</b>	Intercept	1008.65	25.79	39.11	< .001
	Cognate-r	-16.93	20.19	-0.84	.406
	Subjective Frequency	-35.69	7.56	-4.72	< .001
	Duration	0.37	0,11	3.36	.001

*Note:* The models had Subject and Item as random effects.

Table S9. Mean self-reported language proficiency ratings (and standard deviations)  
(Experiment 2: Dutch lexical decision).

	<b>Turkish</b>	<b>Dutch</b>
Speaking	4 (1.08)	4.60 (0.94)
Listening	4.40 (0.99)	4.70 (0.92)
Writing	3.75 (1.16)	4.40 (1)
Reading	3.90 (1.17)	4.70 (0.92)
Pronunciation	3.95 (1.19)	4.60 (0.94)
Mean	4	4.6

*Note:* A score of 1 refers to 'not good at all' and a score of 5 to 'very good'.

Table S10. *Turkish and Dutch BNT scores (Experiment 2: Dutch lexical decision).*

	<b>Turkish BNT</b>	<b>Dutch BNT</b>
Mean score	67.35	107.42
SD	15.60	14.94

*Note:* The maximum score was 162.

Table S11. Mean frequency, duration (in ms) and number of phonemes of the items in the three stress conditions in Experiment 2 (Dutch lexical decision). Standard deviations appear in parentheses.

	Cognates			Non-cognates			Pseudo words		
	PEN-PEN	ULT-PEN	ULT-ULT	PEN-PEN	ULT-PEN	ULT-ULT	PEN-PEN	ULT-PEN	ULT-ULT
Frequency	2.14 (0.46)	2.15 (0.57)	2.11 (0.54)	2.17 (0.54)	2.18 (0.48)	2.14 (0.53)			
Duration	585 (78)	593 (81)	634 (72)	608 (95)	609 (85)	631 (58)	714 (89)	702 (92)	729 (64)
Number of phonemes	5.04 (0.96)	5.6 (0.93)	5.23 (0.63)	5.47 (0.78)	5.37 (0.85)	5.72 (0.92)	5.28 (0.83)	5.38 (0.64)	5.48 (0.70)

*Note:* Frequency is based on the Log10 frequency in SUBTLEX-NL (Keuleers, Brysbaert & New, 2010).

Regarding duration, independent t-tests revealed that the words (cognates and non-cognates) were significantly longer than the pseudo words ( $p < .001$ ). Moreover, the cognates in ULT-ULT were significantly longer than those in PEN-PEN ( $p = .017$ ) and ULT-PEN ( $p = .044$ ). Regarding the number of phonemes, the cognates in ULT-ULT contained significantly fewer phonemes than the non-cognates in that stress condition ( $p = .02$ ). In addition, the items in PEN-PEN contained significantly fewer phonemes than those in ULT-PEN ( $p = .027$ ).

Table S12. Mean subjective frequency rating, semantic similarity rating, and phonological similarity rating of the items in the three stress conditions in Experiment 2 (Dutch lexical decision). Standard deviations appear in parentheses.

		<b>PEN-PEN</b>	<b>ULT-PEN</b>	<b>ULT-ULT</b>
Subjective frequency	Cognates	3.93 (1.13)	4.42 (1.24)	4.35 (1.13)
	Non-cognates	4.29(1.51)	3.82 (1.44)	3.92 (1.45)
Semantic similarity	Cognates	6.76 (0.53)	6.72 (0.57)	6.34 (1.04)
Phonological similarity	Cognates	5.93 (0.80)	5.96 (0.60)	6.12 (0.91)

*Note:* In the frequency rating, 1 = ‘absolutely never’ and 7 = ‘very often’. In the semantic similarity and the phonological similarity ratings, 1 = ‘no similarity at all’ and 7 = ‘perfect similarity’

Table S13. Results of the generalized linear mixed model analysis with binomial accuracy as the dependent variable (Experiment 2: Dutch lexical decision)

Fixed effect	$\beta$	SE	$t$	$p$
Intercept	4.00	0.46	8.77	< .001
Cognate-r	-1.31	0.78	-1.67	.094
Stress condition ULT-PEN (intercept: PEN-PEN)	0.86	0.57	1.52	.128
Stress condition ULT-ULT (intercept: PEN-PEN)	0.09	0.55	0.16	.871
Cognate-r * Stress condition ULT-PEN (intercept: PEN-PEN)	1.97	1.14	1.72	.085
Cognate-r * Stress condition ULT-ULT (intercept: PEN-PEN)	2.67	1.13	2.36	.018

Note: The model had Subject and Item as random effects. Cognate-r is a factor residual Cognate Status, which was created to take out the contributions of duration and subjective frequency from the cognates.

The accuracy data were analyzed using generalized linear mixed-effects models in R (R Core Team, 2014). The model that best fit the data (as determined by comparing the AIC of different models and by the *anova* function in R) had Cognate-r (1 = 'cognate', 0 = 'non-cognate'), Stress condition ('PEN-PEN', 'ULT-PEN', and 'ULT-ULT') as fixed effects, and Subject and Item as random effects. The results showed a weak trend for Cognate-r ( $\beta = -1.31$ ,  $SE = 0.78$ ,  $t = -1.67$ ,  $p = .094$ ): Non-cognates received more accurate responses than non-cognates. There were no differences

between the three stress conditions. However, there were significant interactions between the Cognate-r and Stress condition. Both ULT-PEN ( $\beta = 1.97, SE = 1.14, t = 1.72, p = .085$ ) and ULT-ULT ( $\beta = 2.67, SE = 1.13, t = 2.36, p = .018$ ) differed in their cognate effects from PEN-PEN, although the effect was only marginal for ULT-PEN. ULT-PEN and ULT-ULT did not differ. As shown in Table 3 in the main text, cognates in ULT-PEN and ULT-ULT were responded to more accurately than those in PEN-PEN. These findings are in line with the results of the RT analysis reported in the main text.



Table S14. *Effects in the three stress conditions, based on separate generalized linear mixed model analyses with binomial accuracy as the dependent variable (Experiment 2: Dutch lexical decision)*

	<b>Fixed effect</b>	$\beta$	<i>SE</i>	<i>t</i>	<i>p</i>
<b>PEN-PEN</b>	Intercept	5.56	1.04	5.35	< .001
	Cognate-r	-1.21	0.74	-1.64	.102
	Speaking in Turkish	-0.40	0.22	-1.84	.065
<b>ULT-PEN</b>	Intercept	4.87	0.68	7.17	< .001
	Cognate-r	0.65	0.85	0.76	.445
<b>ULT-ULT</b>	Intercept	7.21	1.44	5.01	< .001
	Cognate-r	1.48	0.88	<b>1.68</b>	.094
	Listening in Turkish	-0.64	0.28	-2.28	.023

*Note:* The random factors in the model were Subject and Item. Cognate-r is a factor residual Cognate Status, which was created to take out the contributions of duration and subjective frequency from the cognates.

We ran separate mixed-model analyses with binominal accuracy as the dependent variable in R. The initial model for each stress condition had Cognate-r as fixed effect and Subject and Item as random effects. Other factors (duration and proficiency measures) were then added one by one. By comparing different models based on AICs and with the *anova* function in R, we selected the best fitting model for each condition. There was no significant effect for Cognate-r in any of the conditions. There was a marginally significant effect of Speaking in Turkish ( $\beta = -0.40$ ,  $SE = 0.22$ ,  $t = -1.84$ ,  $p = .065$ ) in PEN-PEN and a significant effect of Listening in

Turkish ( $\beta = -0.64$ ,  $SE = 0.28$ ,  $t = -2.28$ ,  $p = .023$ ) in ULT-ULT, indicating that the participants with a higher self-rated proficiency in speaking or listening in Turkish performed less accurately in the Dutch lexical decision task.

Table S15. Results of the mixed-effects regression analysis with RTs as the dependent variable (Experiment 2: Dutch lexical decision).

Fixed effect	$\beta$	SE	$t$	$p$
Intercept	1018.81	87.72	11.61	< .001
Cognate-r	33.26	18.30	1.82	.071
Stress condition ULT-PEN (intercept: PEN-PEN)	-22.87	12.71	-1.80	.074
Stress condition ULT-ULT (intercept: PEN-PEN)	-14.79	13.02	-1.14	.258
Subjective Frequency	-27	4.07	-6.63	< .001
Duration	0.65	0.07	9.63	< .001
BNT in Turkish	-1.54	1.26	-1.22	.238
Cognate-r * Stress condition ULT-PEN (intercept: PEN-PEN)	-63.59	25.59	-2.49	.014
Cognate-r * Stress condition ULT-ULT (intercept: PEN-PEN)	-65.93	25.74	-2.56	.011

Note: The model had Subject and Item as random effects.

Table S16. *Effects in the three stress conditions, based on separate mixed-effects regression analyses with RTs as the dependent variable (Experiment 2: Dutch lexical decision)*

	<b>Fixed effect</b>	<b><math>\beta</math></b>	<b><i>SE</i></b>	<b><i>t</i></b>	<b><i>p</i></b>
<b>PEN-PEN</b>	Intercept	914.93	19.66	46.55	< .001
	Cognate-r	27.87	16.53	1.69	.098
	Subjective	-24.11	6.43	-3.75	< .001
	Frequency				
	Duration	0.72	0.1	7.27	< .001
	Cognate-r *	-0.53	0.2	-2.66	.011
	Duration				
<b>ULT-PEN</b>	Intercept	891.39	21.73	41.02	< .001
	Cognate-r	-29.70	15.91	-1.87	.068
	Subjective	-27.69	6.06	-4.57	< .001
	Frequency				
	Duration	0.64	0.1	6.52	< .001
<b>ULT-ULT</b>	Intercept	904.75	23.02	39.3	< .001
	Cognate-r	-28.91	20.81	-1.39	.171
	Subjective	-33.59	8.5	-3.95	< .001
	Frequency				
	Duration	0.45	0.16	2.74	.008

*Note:* The random factors in the model were Subject and Item.

Table S17. *Stimulus materials for the cognates in Experiment 1 (Turkish lexical decision)*

PEN-PEN			ULT-PEN			ULT-ULT		
bingo	/ˈbɪŋɡo/	‘bingo’	albüm	/alˈbɯm/	‘album’	alarm	/aˈlɑrɱ/	‘alarm’
kokteyl	/ˈkɔktɛjɱ/	‘cocktail’	asfalt	/asˈfaltˢ/	‘asphalt’	bale	/baˈle/	‘ballet’
kola	/ˈkɔɫa/	‘coke’	atlas	/atˈɫas/	‘atlas’	balon	/baˈɫɔn/	‘balloon’
koma	/ˈkɔma/	‘coma’	kampüs	/kˢamˈpˢys/	‘campus’	beton	/beˈtɔn/	‘concrete’
korpus*	/ˈkɔrpˢus/	‘corpus’	disko	/disˈko/	‘disco’	buket	/buˈkˢetˢ/	‘bouquet’
dogma*	/ˈdɔɡma/	‘dogma’	doktor	/dɔkˢˈtɔr/	‘doctor’	butik	/buˈtˢikˢ/	‘boutique’
firma	/ˈfɪrma/	‘firm’	faktör	/fakˢˈtɔr/	‘factor’	büfe	/byˈfɛ/	‘buffet’
gala	/ˈɡala/	‘gala’	jüri	/ʒyˈri/	‘jury’	şoför	/ʃoˈfɔr/	‘driver’
gangster	/ˈɡaŋstɛr/	‘gangster’	kermes	/kɛrˢˈmes/	‘fair’	klişe	/kliˈʃe/	‘cliche’
kasa	/ˈkasa/	‘cash register’	krater	/kˢraˈtɛr/	‘crater’	krosan	/kroˈsan/	‘croissant’

---

kozmos	/'kozmos/	'cosmos'	mermer	/mæɾ'mæɾ/	'marble'	dikte	/diḱ'tʰe/	'dictate, dictation'
maske	/'maske/	'mask'	mentol	/men'tol/	'menthol'	gitar	/gi'tʰaɾ/	'guitar'
metro	/'metʰro/	'metro, subway'	mikser	/mikʰ'sæɾ/	'mixer'	otel	/o'tʰæɫ/	'hotel'
naylon	/'nəjlon/	'nylon'	motor	/mo'toɾ/	'engine, motor'	kanal	/kʰa'naɫ/	'canal, channel'
poker	/'pokæɾ/	'poker'	panter	/pan'tæɾ/	'panther'	masör	/ma'søɾ/	'masseur'
prizma	/'pʰrizma/	'prism, prisma'	penguen	/peŋ'guæn/	'penguin'	matros	/ma'tros/	'sailor'
radar	/'radar/	'radar'	pizza	/pi'z:a/	'pizza'	piyon	/pʰi'jøn/	'pawn'
rota	/'rota/	'route'	plastik	/pʰlas'tiḱ/	'plastic'	profil	/pro'fɪɫ/	'profile'
soda	/'soda/	'soda, sparkling water'	puding	/pu'diŋg/	'pudding'	raket	/ra'ḱʰetʰ/	'rocket'

---

spektrum	/'spekʰtrum/	'spectrum'	piton	/pi'ton/	'python'	rapor	/ra'pʰor/	'report'
tango	/'tango/	'tango'	robot	/ro'bot/	'robot'	rejim	/re'zim/	'regime, diet'
tempo	/'tempo/	'pace'	standart	/stan'dart/	'standard, norm'	rövanş	/rø'vanʃ/	'revenge'
tenis	/'tenis/	'tennis'	taksi	/takʰ'si/	'cab, taxi'	roman	/ro'man/	'novel'
veto	/'veto/	'veto'	tonik	/to'niḱ/	'tonic (water)'	salon	/sa'lon/	'hall, living room, saloon'
villa	/'villa/	'villa'	traktör	/tʰrakʰ'tør/	'tractor'	sufle	/su'fle/	'souffle'
virüs	/'virys/	'virus'	tisört	/ti'sørt/	't-shirt'	stajyer	/stʰə'zjæt/	'trainee, intern'
vize	/'vize/	'visa'	tünel	/ty'næl/	'tunnel'	tabu	/tʰa'bu/	'taboo'
viski	/'viski/	'whiskey'	futbol	/futʰ'bol/	'soccer, football'	teknik	/tʰek'nikʰ/	'technique'
votka	/'βotʰka/	'vodka'	yoga	/jə'ga/	'yoga'	tayfun	/tʰəj'fun/	'typhoon'

---

zombi	/'zombi/	'zombie'	zebra	/ze'bra/	'zebra'	volkan	/βoɫ'kʰan/	'volcano'
-------	----------	----------	-------	----------	---------	--------	------------	-----------

---

*Note:* The items marked with an asterisk were excluded from the RT analysis.



Table S18. *Stimulus materials for the non-cognates in Experiment 1 (Turkish lexical decision)*

PEN-PEN			ULT-PEN			ULT-ULT		
abla	/ˈabla/	‘big sister’	adam	/aˈdam/	‘man’	ada	/aˈda/	‘island’
amca	/ˈamdʒa/	‘uncle’	barış	/baˈrɯʃ/	‘peace’	akşam	/akˈʃam/	‘evening’
anne	/ˈan:e/	‘mother’	bodrum	/boˈdrum/	‘basement’	ayna	/ajˈna/	‘mirror’
banyo	/ˈbanjɔ/	‘bath, bathroom’	bölge	/bølˈɟe/	‘region, area’	bayan	/baˈjan/	‘woman’
çanta	/ˈtʃantʰa/	‘case, bag’	çamur	/tʃaˈmuɾ/	‘mud’	bina	/biˈna/	‘building’
çapa	/ˈtʃapʰa/	‘anchor’	çivi	/tʃiˈvi/	‘nail’	çekiç	/tʃeˈkʰitʃ/	‘hammer’
çete	/ˈtʃetʰe/	‘gang’	damla	/damˈla/	‘drop, bead’	cephe	/dʒepˈhe/	‘front, side’
çita	/ˈtʃitʰa/	‘lath, stick’	dişler	/diʃˈlæt/	‘teeth’	dikkat	/diḱˈkʰatʰ/	‘care, attention’
filo	/ˈfilo/	‘fleet’	dünya	/dynˈja/	‘world’	dolgu	/doɫˈgu/	‘filling’

hala	/'hala/	'paternal aunt'	duygu	/dɯj'gu/	'feeling, emotion'	dükkân	/dyk'cʰa:n/	'shop'
kanca	/'kʰandʒa/	'hook'	duyma	/dɯj'ma/	'hearing, audition'	hardal	/har'daɫ/	'mustard'
kışla	/'kʰıʃla/	'barracks, military post'	elma	/el'ma/	'apple'	kalem	/kʰa'lem/	'pen'
kukla	/'kʰukla/	'puppet'	fincan	/find'zan/	'cup'	kaplan	/kʰap'tan/	'tiger'
olta	/'oltʰa/	'fishing rod'	haydut	/haj'dutʰ/	'bandit'	kaşık	/kʰa'ʃukʰ/	'spoon'
palto	/'pʰaltʰo/	'coat'	kasap	/kʰa'sapʰ/	'butcher'	kazan	/kʰa'zan/	'boiler, kettle, vessel'
pide	/'pʰide/	'round and flat bread'	keder	/kʰe'dær/	'sorrow'	koza	/kʰo'za/	'cocoon'
ranza	/'ranza/	'bunk bed'	kıyma	/kʰıj'ma/	'minced meat'	kunduz	/kʰun'duz/	'beaver'
salya	/'salja/	'saliva'	kıymık*	/kʰıj'mukʰ/	'splinter'	mutfak	/mut'fakʰ/	'kitchen'

sedye	/'sedje/	'stretcher'	kova	/k <sup>h</sup> o'va/	'bucket'	namaz	/na'maz/	'prayer'
soba	/'soba/	'stove'	maymun	/maj'mun/	'monkey'	omuz	/o'muz/	'shoulder'
sopa	/'sop <sup>h</sup> a/	'bat, stick'	midye	/mid'je/	'mussel'	öykü	/øj'k <sup>h</sup> y/	'tale, narrative'
tarla	/'t <sup>h</sup> ar <sup>h</sup> la/	'field'	mühlet	/myç'let <sup>h</sup> /	'notice, delay'	perde	/p <sup>h</sup> ær'de/	'curtain'
tenya	/'t <sup>h</sup> enj <sup>h</sup> a/	'tapeworm'	önem	/ø'næm/	'importance, significance'	sabır	/sa'buur/	'patience'
teyze	/'t <sup>h</sup> ejze/	'maternal aunt'	sabah	/sa'bah/	'morning'	sargı	/sar'gu/	'dressing, bandage'
tuğla	/'t <sup>h</sup> u:la/	'brick'	tayın	/t <sup>h</sup> a'jun/	'ration'	seçim	/set' <sup>h</sup> im/	'election'
turna	/'t <sup>h</sup> urna/	'crane'	tüfek	/t <sup>h</sup> y'f <sup>h</sup> ek <sup>h</sup> /	'rifle'	sevgi	/sev'gi/	'love'
vida	/'vida/	'screw'	yağmur	/j <sup>h</sup> a:'mur/	'rain'	şiddet	/fi'd:et <sup>h</sup> /	'violence'
yayla	/'j <sup>h</sup> ajla/	'highland'	yakut	/j <sup>h</sup> a'k <sup>h</sup> ut <sup>h</sup> /	'ruby'	tavçan	/t <sup>h</sup> av' <sup>h</sup> an/	'rabbit'

---

yenge	/'jeŋge/	'aunt-in-law'	zehir	/ze'çit/	'poison'	tehdit	/t <sup>h</sup> eh'dit <sup>h</sup> /	'threat, danger'
zımba	/'zuumba/	'stapler'	zihin	/zi'çin/	'mind'	zeytin	/zej't <sup>h</sup> in/	'olive'

---

*Note:* The items marked with an asterisk were excluded from the RT analysis.

Table S19. *Stimulus materials for the cognates in Experiment 2 (Dutch lexical decision)*

PEN-PEN			ULT-PEN			PEN-PEN		
bingo	/ˈbɪŋɡo/	‘bingo’	album	/ˈalbʏm/	‘album’	alarm	/aˈlɑrm/	‘alarm’
cocktail	/ˈkɔktel/	‘cocktail’	asfalt	/ˈɑsfalt/	‘asphalt’	ballet	/bɑˈlet/	‘ballet’
cola	/ˈkɔla/	‘coke’	atlas	/ˈɑtlɑs/	‘atlas’	ballon	/bɑˈlɔn/	‘balloon’
coma	/ˈkɔmɑ/	‘coma’	campus	/ˈkɑmpʏs/	‘campus’	beton	/bɛˈtɔn/	‘concrete’
corpus*	/ˈkɔrpʏs/	‘corpus’	disco	/ˈdɪsko/	‘disco’	boeket	/buˈkɛt/	‘bouquet’
dogma*	/ˈdɔxmɑ/	‘dogma’	dokter	/ˈdɔktɔr/	‘doctor’	boetiek	/buˈtik/	‘boutique’
firma	/ˈfɪrmɑ/	‘firm’	factor	/ˈfɑktɔr/	‘factor’	buffet	/byˈfɛt/	‘buffet’
gala	/ˈxɑlɑ/	‘gala’	jury	/ˈʒyri/	‘jury’	chauffeur	/ʃoˈfœr/	‘driver’
gangster	/ˈgɛŋstɔr/	‘gangster’	kermis	/ˈkɛrmɪs/	‘fair’	cliché	/kliˈʃe/	‘cliche’
kassa	/ˈkɑsɑ/	‘cash register’	krater	/ˈkratɔr/	‘crater’	croissant	/krwɑˈsɑ̃/	‘croissant’

---

kosmos	/'kɔsmɔs/	'cosmos'	marmer	/'mɑrmər/	'marble'	dictee	/dɪk'te/	'dictate, dictation'
masker	/'mɑskər/	'mask'	menthol	/'mɛntɔl/	'menthol'	gitaar	/xi'tar/	'guitar'
metro	/'metrɔ/	'metro, subway'	mixer	/'mɪksər/	'mixer'	hotel	/ho'tel/	'hotel'
nylon	/'neɪlɔn/	'nylon'	motor	/'mɔtər/	'engine, motor'	kanaal	/ka'nal/	'canal, channel'
poker	/'pɔkər/	'poker'	panter	/'pɑntər/	'panther'	masseur	/mɑ'sɜr/	'masseur'
prisma	/'prɪsmɑ/	'prism, prisma'	pinguïn	/'pɪŋgwɪn/	'penguin'	matroos	/mɑ'trɔs/	'sailor'
radar	/'rɑdər/	'radar'	pizza	/'pɪtsɑ/	'pizza'	pion	/pi'jɔn/	'pawn'
route	/'rutə/	'route'	plastic	/'plɛstɪk/	'plastic'	profiel	/pro'fil/	'profile'
soda	/'sɔdɑ/	'soda, sparkling water'	pudding	/'pʊdɪŋ/	'pudding'	raket	/ra'kɛt/	'rocket'

---

spectrum	/'spektrɪm/	'spectrum'	python	/'pɪtən/	'python'	rapport	/rɑ'pɔrt/	'report'
tango	/'tɑŋɡo/	'tango'	robot	/'rɒbət/	'robot'	regime	/rə'ʒɪm/	'regime, diet'
tempo	/'tempo/	'pace'	standaard	/'standɑrt/	'standard, norm'	revanche	/rə'vɑ̃ʃ/	'revenge'
tennis	/'tenəs/	'tennis'	taxi	/'tɑksɪ/	'cab, taxi'	roman	/ro'mɑn/	'novel'
veto	/'veto/	'veto'	tonic	/'tɒnɪk/	'tonic (water)'	salon	/sɑ'lɒn/	'hall, living room, saloon'
villa	/'vɪlə/	'villa'	tractor	/'traktər/	'tractor'	soufflé	/su'fle/	'souffle'
virus	/'vɪrɪs/	'virus'	t-shirt	/'tɪʃərt/	't-shirt'	stagiair	/sta'ʒɛ:ɪ/	'trainee, intern'
visum	/'vɪzɪm/	'visa'	tunnel	/'tʌnəl/	'tunnel'	taboe	/ta'bu/	'taboo'
whisky	/'wɪski/	'whiskey'	voetbal	/'vʊdɒl/	'soccer, football'	techniek	/tɛx'ni:k/	'technique'
wodka	/'wɒtkɑ/	'vodka'	yoga	/'jɒgɑ/	'yoga'	tyfoon	/ti'fon/	'typhoon'

---

zombie	/'zɔmbi/	'zombie'	zebra	/'zebra/	'zebra'	vulkaan	/vyɪ'kan/	'volcano'
--------	----------	----------	-------	----------	---------	---------	-----------	-----------

---

*Note:* Items marked with an asterisk were excluded from the RT analysis.



Table S20. *Stimulus materials for the non-cognates in Experiment 2 (Dutch lexical decision)*

PEN-PEN			ULT-PEN			ULT-ULT		
anker	/ˈɑŋkər/	‘anchor’	akker	/ˈakər/	‘field’	abuis	/aˈbœys/	‘mistake, error’
bende	/ˈbɛndə/	‘gang’	appel	/ˈapəl/	‘apple’	banaan	/baˈnan/	‘banana’
bever	/ˈbevər/	‘beaver’	beving	/ˈbevɪŋ/	‘trembling’	beschuit	/bəˈsxœyt/	‘rusk’
blunder	/ˈblʏndər/	‘gaffe’	bloesem	/ˈblusəm/	‘blossom’	beslag	/bəˈslax/	‘batter, mounting’
dienaar	/ˈdinar/	‘servant’	bodem	/ˈbodəm/	‘bottom, floor, soil’	boerin	/burˈɪn/	‘farmer’s wife’
drukte	/ˈdɾʏktə/	‘rush, bustle’	borrel	/ˈbɔrəl/	‘drink’	brancard	/brɑŋˈkar/	‘stretcher’
eenling	/ˈenlɪŋ/	‘individual’	dreiging	/ˈdrɛɪxɪŋ/	‘threat’	cadeau	/kaˈdo/	‘present, gift’
emmer	/ˈɛmər/	‘bucket’	droogte	/ˈdroxtə/	‘dryness’	excuus	/ɛksˈkys/	‘excuse’

gilde	/ˈxɪldə/	‘guild, corporation’	druppel	/ˈdʁʏpəl/	‘drop’	fornuis	/fɔrˈnoeys/	‘stove’
groente	/ˈxʁuntə/	‘vegetable’	eland	/ˈelant/	‘moose’	gebak	/xəˈbak/	‘pastry, cake’
hinde	/ˈhɪndə/	‘hind, doe’	ezel	/ˈezəl/	‘donkey’	gehoor	/xəˈhor/	‘hearing’
jager	/ˈjaxər/	‘hunter’	gordel	/ˈxɔrdəl/	‘belt’	gelaat	/xəˈlat/	‘face’
kachel	/ˈkaxəl/	‘stove’	hanger	/ˈhɑŋər/	‘(coat-)hanger’	gelid	/xəˈlit/	‘joint, rank’
keuring	/ˈkøʀɪŋ/	‘examination, inspection’	haven	/ˈhavən/	‘harbor, port’	gerucht	/xəˈrʏxt/	‘rumor’
kikker	/ˈkɪkər/	‘frog’	heimwee	/ˈheɪmwe/	‘homesickness’	gezeur	/xəˈzøʀ/	‘bother, twaddle’
korting	/ˈkɔrtɪŋ/	‘reduction’	kapper	/ˈkɑpər/	‘hair dresser’	gordijn	/xɔrˈdeɪn/	‘curtain’
leegte	/ˈlextə/	‘emptiness’	ketter	/ˈkɛtər/	‘heretic’	harpoen	/harˈpun/	‘harpoon’
leerling	/ˈlerlɪŋ/	‘pupil, student’	knuppel	/ˈknʏpəl/	‘cudgel, stick’	kabaal	/kaˈbal/	‘racket, row’
liefde	/ˈlivdə/	‘love’	lepel	/ˈlepəl/	‘spoon’	kalkoen	/kalˈkun/	‘turkey’

mantel	/ˈmɑntəl/	‘coat’	monster	/ˈmɒnstər/	‘monster’	lantaarn	/lɑnˈtɑrn/	‘lantern’
modder	/ˈmɒdə/	‘mud’	nevel	/ˈnevəl/	‘haze’	patat	/pɑˈtɑt/	‘French fries’
oorsprong	/ˈɔrsprɔŋ/	‘origin’	oven	/ˈovən/	‘oven’	respijt*	/rɛˈspɛit/	‘notice, delay’
slager	/ˈslaxər/	‘butcher’	pauze	/ˈpaʊzə/	‘break’	scharnier	/sxɑrˈnir/	‘hinge’
slungel	/ˈslyŋəl/	‘lout, gawk’	schakel	/ˈsxakəl/	‘link’	verbond	/vərˈbɒnt/	‘alliance’
speeksel	/ˈspɛksəl/	‘saliva’	spetter	/ˈspɛtər/	‘splash’	verdrag	/vərˈdrɑx/	‘treaty, pact’
staking	/ˈstakɪŋ/	‘strike’	spijker	/ˈspɛikər/	‘nail’	verdriet	/vərˈdrit/	‘sorrow’
tante	/ˈtɑntə/	‘aunt’	splinter	/ˈsplɪntər/	‘splinter’	verlies	/vərˈlis/	‘loss’
vleugel	/ˈvløxəl/	‘wing’	vlakte	/ˈvlaktə/	‘plain, level’	vermaak	/vərˈmak/	‘amusement, entertainment’
wimpel	/ˈwɪmpəl/	‘pennant, streamer’	vlinder	/ˈvlɪndər/	‘butterfly’	vervolg	/vərˈvɒlx/	‘continuation’
wissel	/ˈwɪsəl/	‘switch’	zenuw	/ˈzenyʊw/	‘nerve’	voogdij	/vɔxˈdeɪ/	‘custody’

*Note:* Items marked with an asterisk were excluded from the RT analysis.